

Comité de Representantes



Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

15

SUMARIO

ALADI/CR/Acta 5
Sumario
11 de mayo de 1981
(11 de mayo de 1981)

RESERVADO

El Comité de Representantes de la ALADI recibe la visita de los señores contador Enrique Iglesias, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL); Embajador Carlos Alzamora, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA); Embajador José de la Puente, Coordinador a.i. de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC); y doctor Carlos Vegega, Director Regional para América Latina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Comité de Representantes



Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

221

APROBADA

en la 9^a Sesión

ALADI/CR/Acta 5
(Extraordinaria)
11 de mayo de 1981
Hora: 11.10 a 11.40

ORDEN DEL DIA

El Comité de Representantes de la ALADI recibe la visita de los señores contador Enrique Iglesias, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL); Embajador Carlos Alzamora, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA); Embajador José de la Puente, Coordinador a.i. de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC); y doctor Carlos Vegega, Director Regional para América Latina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Preside:

JORGE COURT MOOCK

Asisten: Jesús Sabra, Rodolfo Ignacio Rodríguez y Juan José Martínez (Argentina); Walter Herrera Ríos (Bolivia); Alfredo Teixeira Valladão (Brasil); Oswaldo Rengifo Otero y Guillermo Franco Camacho (Colombia); Jorge Court Moock y Guillermo Anguita Pinto (Chile); Adolfo Blum Montero (Ecuador); Adolfo Treviño Ordorica, Antonio León Zárate, Oscar Manuel Flores Beltrán y José Pedro Pereyra Hernández (México); Antonio Félix López Acosta (Paraguay); Luis Macchiavello Amorós, Juan Luis Reus Luxardo y Frederick Evans Garland (Perú); Adolfo Donamarí Ibarra y Héctor Carlevaró

//

222

(Torres (Uruguay); Juan Moreno Gómez y Gustavo Ferro Pacanins (Venezuela); René E. Ortuño (CEPAL) y Leopoldo Tettamanti (PNUD).

Secretario General: JULIO CESAR SCHUPP.

Secretario General Adjunto: FRANKLIN BUITRON AGUILAR.

Secretario General Adjunto: EDUARDO ALCARAZ ORTIZ.

PRESIDENTE. Se abre la sesión.

En nombre del Comité de Representantes que presido y en el mío propio, tengo el honor de presentar las ilustres personas que nos visitan en esta oportunidad. Son ellos: el contador don Enrique Iglesias, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, quien ya nos había honrado con su visita en 1976, en aquel entonces ALALC; Embajador don Carlos Alzamora, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano, SELA; Embajador don José de la Puente, Coordinador a.i. de la Junta del Acuerdo de Cartagena, JUNAC; y doctor Carlos Vega, Director Regional para América Latina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD.

A las distinguidas visitas ya presentadas, les damos la más cordial y cálida bienvenida y les agradecemos su presencia en la sede de la ALADI.

Tiene la palabra el señor Secretario General.

SECRETARIO GENERAL. En mi carácter de Secretario General de la ALADI quiero sumar nuestra expresión de mejores augurios a los ilustres visitantes.

Sin duda alguna es un acontecimiento excepcional esta circunstancia de tener en la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración a tan distinguidos visitantes. Nos une a todos ellos, en lo institucional y en lo personal, comunes propósitos de trabajar por el desarrollo económico y social de nuestros países. De modo que nada es más significativo y adquiere una importancia extraordinaria -como lo dije- el hecho de que casi en el inicio de esta segunda etapa del proceso de integración podamos contar con la presencia física, ya que la presencia espiritual siempre ha estado presente en nuestros esfuerzos de integración, de estos ilustres visitantes.

Por lo demás esta manifestación se ha de ver apuntalada, afirmada, mediante un sentido remozado de cooperación a través de los acuerdos que hemos de suscribir con los representantes de estos Organismos de cooperación internacional.

De modo que, señores, en nombre de la Secretaría General, quiero sumarme a la más calurosa bienvenida a nuestros ilustres visitantes. Gracias, señor Presidente.

//

//

PRESIDENTE. Quisiera ofrecer la palabra a nuestros ilustres visitantes.

SECRETARIO EJECUTIVO DE LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA (CEPAL) (Enrique Iglesias). Señor Presidente, señores Embajadores, estimados colegas, es timados amigos, señoras y señores: creo que para mí también es un placer muy es pecial el poder encontrarme nuevamente en esta casa donde nos sentimos como en la propia en una ocasión para nosotros muy especial como lo es el hecho de tener lugar en la ciudad de Montevideo el Decimonoveno Período de Sesiones de la CEPAL. Muy contento de poder estar aquí acompañado por distinguidos amigos de los Or ganismos internacionales que nos han hecho el señaladísimo honor de estar presen tes, así como también por las autoridades de la ALADI.

Creo que es bien conocida la estrecha relación que existe entre la CEPAL y lo que fuera la ALALC y hoy es la ALADI; una relación de esfuerzos conjuntos, de comunes ideales y un origen muy estrechamente ligado a nuestra propia Institu ción. De ahí que siempre la presencia en ALADI para nosotros es un hecho sumamen te grato.

Esta reunión en Montevideo, este nuevo Período de Sesiones al inicio de una nueva década, es quizá una ocasión más para reflexionar sobre la labor de todos nosotros y especialmente sobre los esfuerzos que en América Latina debiera inten sificar en todos los frentes para aprovechar al máximo las oportunidades que el mercado regional le ofrece para ayudarla a navegar en los momentos no siempre fá ciles a que nos somete la coyuntura internacional. Creo que si algo debiera sur gir claramente de este tipo de deliberaciones, es precisamente la necesidad de fortalecer al máximo la unidad y la cooperación regionales. Creo que ningún país podría darse el lujo de ignorar lo que significa en este momento esta América Latina vigorosa y potencialmente mucho más fuerte aún, y lo que cada uno puede extraer de una asociación dinámica y fuerte en esfuerzos colectivos comunes.

Creo que la experiencia que la ALADI empieza a hacer ahora es por demás im portante para la región, marca una nueva etapa en la historia de esta casa y deseo sumarme a las expresiones que seguramente acompañan aquí a todos nosotros en el deseo de que esas actividades realmente supongan una verdadera nueva frontera -digamos así- en los mismos ideales. Creo que las ideas deben ir cambiando, deben ir transformándose en función de los hechos y creo que la respuesta de ALADI es una valiente tentativa de actualización de estas ideas del pasado para ponerlas bajo las nuevas realidades.

El éxito de la ALADI sumado al éxito de los otros esfuerzos que se vienen haciendo hoy en América Latina, será una de las respuestas más importantes que nuestra región debiera y pudiera hacer, para enfrentar la nueva década y la nueva coyuntura internacional.

En ese contexto les reitero a ustedes, lo que hemos dicho oportunamente al señor Secretario General, nuestro deseo de asociarnos a la experiencia de la ALADI en todos sus planos. Durante más de dos décadas la CEPAL ha mantenido en esta casa una representación permanente como testimonio de nuestra adhesión y nuestro compromiso con los objetivos de la organización.

//

gc

Quiero reiterarles que en esta nueva etapa la CEPAL dentro de sus posibilidades y con todos los recursos que están a nuestro alcance quisiera sumarse y continuar sumándose a los esfuerzos que ustedes van a realizar porque en la medida que estos esfuerzos se consoliden, el éxito de ustedes también será en definitiva el de América Latina y, por tanto, el de todos nosotros.

Con estas expresiones, señor Presidente, de ratificación de nuestra adhesión a los principios de esta Institución y el deseo de continuar colaborando en la medida de lo posible con ustedes, quisiera simplemente cerrar estas muy breves palabras para expresar el cordial saludo de mi Institución a todos ustedes y el deseo de que el éxito de las actividades de la ALADI sea en definitiva una de las grandes conquistas que nos depara esta década de los ochenta. Muchas gracias.

PRESIDENTE. Ofrezco la palabra al señor Embajador don Carlos Alzamora, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano, SELA.

SECRETARIO PERMANENTE DEL SISTEMA ECONOMICO LATINOAMERICANO (SELA) (Carlos Alzamora). Señor Presidente, señor Secretario General, señores Embajadores, distinguidos colegas: considero que es muy significativo y auspicioso el que estas jornadas de Montevideo que nos congregan hoy a todos, comiencen con esta visita a la ALADI y, en consecuencia, constituya una reafirmación colectiva de nuestra fe en el proceso de la integración latinoamericana.

Estimo también que la estrategia de desarrollo que debemos convenir en estas jornadas de la CEPAL tiene que tener -como lo ha dicho el señor Enrique Iglesias- como uno de sus sustentos fundamentales en este proceso de la integración y la cooperación latinoamericanos, especialmente en este momento en que la coyuntura económica mundial nos exige volver sobre nosotros mismos, tratar de sustentar ese proceso de desarrollo sobre nuestro propio potencial y sobre nuestros propios recursos a fin de alcanzar aquel grado de desarrollo independiente y autónomo que todos anhelamos para América Latina.

Como lo ha dicho el señor Julio César Schupp, esta labor se ve sumamente alentada por el hecho de que en lo institucional y en lo personal haya ya viejos y gratos vínculos de amistad y trabajo y me congratulo de que esa relación vaya a ser formalizada en las próximas horas con la suscripción de los convenios de cooperación con nuestros respectivos Organismos; convenios que en realidad sólo van a formalizar, como digo, esta relación con lo cual -debo decirlo expresamente en nombre del SELA- está ya comprometida muy profundamente nuestra fe en la acción común y nuestra voluntad de cooperación con la ALADI. Muchas gracias, señor Presidente.

PRESIDENTE. Ofrezco la palabra al señor Embajador don José de la Puente, Coordinador a.i. de la Junta del Acuerdo de Cartagena, JUNAC.

COORDINADOR A.I. DE LA JUNTA DEL ACUERDO DE CARTAGENA (JUNAC) (José de la Puente). Señor Presidente, señor Secretario General, señores Embajadores, queridos colegas, señoras y señores: para mí en lo personal estar en esta sala tiene una doble significación. Primero, porque lleva el nombre de un ilustre colega mío desaparecido y a quien ustedes han honrado dándole el nombre a este recinto.

//

//

Y, en segundo término, porque como miembro de la Junta del Acuerdo de Cartagena y debiendo asumir en breves días la Coordinación de la misma, siento que nuestra presencia acá con tan distinguidos colegas no es sino la expresión de la necesidad perentoria que tenemos los Organismos que estamos al servicio de los Gobiernos de coordinar nuestras acciones frente a un problema que es muy nuestro, que es común y que sin embargo trasciende las fronteras de América Latina y se proyecta no sólo en el mundo en desarrollo sino tal vez en ese mundo hasta ahora opulento de los países industrializados que confrontan los peligros que todos conocemos originados tal vez fundamentalmente, en estos momentos, en el campo de la energía.

Todo lo que nosotros hagamos en estos años, si no están estrechamente ligados los esfuerzos a la acción a nivel mundial para que nuestros pueblos puedan sobrevivir el peligro que se cierne frente a una escasez que va a cambiar todos los patrones de vida, que puede llevarnos a retroceder a siglos anteriores, en que los sistemas económicos puedan sufrir un quebrantamiento total, creo que merece la acción mancomunada y solidaria de todos nosotros.

En lo que se refiere específicamente al sistema andino, nacido de este Organismo, nacido del deseo integrador de los países de la región y de la subregión, evidentemente que nuestra presencia acá también tiene un doble significado: significado de solidaridad y significado de cooperación para llevar a cabo las tareas específicas que un proceso de integración tan complejo y tan ambicioso como el que tenemos, demanda.

De ahí que el gesto tan cordial de Julio César Schupp de invitarnos el día de hoy en momentos en que la CEPAL analiza los problemas del desarrollo en esta hora alboral de la década de los 80, tiene un significado que la Junta del Acuerdo de Cartagena no sólo reconoce sino agradece profundamente. Y puede estar usted seguro, señor Secretario General, que haremos lo posible por colaborar en los esfuerzos que la ALADI remozada y vigorosa está iniciando y que de cuyo éxito depende también el éxito de los procesos subregionales que, si bien independientes desde el punto de vista institucional y de alguno de sus objetivos, están unidos bajo el común denominador de la integración de nuestros pueblos y de la solidaridad política y humana que ese proceso demanda. Muchas gracias.

PRESIDENTE. Ofrezco la palabra al doctor don Carlos Vegega, Director Regional para América Latina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD.

DIRECTOR REGIONAL PARA AMERICA LATINA DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD) (Carlos Vegega). Muchas gracias, señor Presidente.

Señor Presidente, señor Secretario General, señores Representantes: es con gran satisfacción que hemos recibido la noticia de la creación y puesta en marcha de la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI, por lo que ella significa para el proceso de integración de América Latina.

El nuevo Tratado responde a una concepción pragmática de la realidad y ha dado nueva fuerza a las estructuras institucionales en que se apoya. Estoy segu

//

gc

ro que la ALADI cumplirá un rol protagónico durante esta década, no sólo para el afianzamiento de las relaciones entre sus Estados miembros sino para la región en su conjunto, profundizando la cooperación e integración comercial y económica en general. Será, asimismo, una pieza fundamental en la consolidación definitiva de la inserción de América Latina en el sistema económico internacional, asegurando su desarrollo en el marco de un adecuado y armonioso equilibrio que sustente la autonomía regional y la interdependencia nacional.

Es por tales razones que el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo está dispuesto a darle todo el apoyo que esté a su alcance dentro de sus programas de cooperación técnica. Gracias, señor Presidente.

PRESIDENTE. Ofrezco la palabra a los señores Representantes si acaso desean hacer alguna pregunta o desean tener alguna intervención.

Si no hay preguntas quisiera entonces nuevamente agradecer a nombre del Comité, la presencia de nuestros ilustres visitantes, deseando éxito en el desempeño de sus funciones. Muchas gracias.

Se clausura la sesión.
